A FireSafe alkalmazással kompatibilis vezeték nélküli hőérzékelős tűzjelző
SAFE 10YHT-RF

Használati útmutató

Frissítve: 2026. 10. 13.

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGEM EZZEL KAPCSOLATBAN…

Előszó

Funkcionális elemek

Működési elv

Összekapcsolás

Hozzáadás a FireSafe alkalmazáshoz

Állapotok és jelzések

A telepítési hely kiválasztása

A füstjelző telepítése

Működésteszt és elnémítás

Karbantartás

Az élettartam vége

Műszaki adatok

A csomag tartalma

Biztonsági figyelmeztetések

Garancia



SAFE 10YHT-RF az új generációs vezeték nélküli hőérzékelős tűzjelző, amely a füsttel nem járó tüzek érzékelésére szolgál, és a megfigyelt térben a hőmérséklet hirtelen emelkedésének észlelésekor időben figyelmeztet a fenyegető veszélyre. SIC technológiával rendelkezik a riasztás ideiglenes elnémításához IR távirányítóval, és működhet a FireSafe tűzvédelmi rendszer részeként a FireSafe hub támogatásával, vagy teljesen önállóan. A tápellátást beépített lítium elem biztosítja (beépített, nem cserélhető), garantáltan több mint 10 éves működéssel, és az elemre, valamint magára az eszközre is kiterjesztett 10 éves garanciával.

1 000 m rádiójel hatótávolsága	**85 dB** akusztikus tűzriasztás	**24 h** aktív védelem naponta	**24** összekapcsolható eszközök legnagyobb száma
10 év élettartam és garancia	**54–65 °C** riasztási hőmérséklet-tartomány		

- A FireSafe eszközök CONNECTED vezeték nélküli összekapcsolása
- SIC: a riasztás távoli elnémítása IR távirányítóval
- Akár 10 évig tartó akkumulátoros működés
- Termisztor intelligens algoritmussal
- Akár 1000 m-es rádiójel-hatótávolság
- IZOVAX védelem

Előszó

Általános tudnivalók

Ez a használati útmutató bemutatja a vezeték nélküli hőérzékelős tűzjelző (a továbbiakban: „jelző") telepítését, funkcióit és működtetését. Az eszköz használata előtt gondosan olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

Biztonsági utasítások

A használati útmutatóban a következő jelzőszavak fordulhatnak elő:

Jelzőszó	Jelentés
VESZÉLY	Nagy potenciális veszélyt jelöl, amely halált vagy súlyos sérülést eredményezhet, ha nem kerüli el.
FIGYELMEZTETÉS	Közepes vagy alacsony potenciális veszélyt jelöl, amely enyhe vagy közepesen súlyos sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
VIGYÁZAT	Olyan potenciális kockázatot jelöl, amely vagyoni kárhoz, adatvesztéshez, csökkent teljesítményhez vagy előre nem látható eredményhez vezethet.
TIPP	Olyan módszereket ad, amelyek segítenek a probléma megoldásában vagy időt takarítanak meg.
MEGJEGYZÉS	Kiegészítő információkat ad, például a szöveg kiemelését és kiegészítését.

Felülvizsgálati előzmények

Verzió	A felülvizsgálat tartalma	Kiadás dátuma
V1.0.0	Első kiadás.	2026. szeptember
V1.0.1	Színek a FireSAFE márka szerint (piros).	2026. október

Az útmutatóról

- A használati útmutató kizárólag tájékoztató jellegű. A megadott információk és a termék között kisebb eltérések előfordulhatnak.

- Nem vállalunk felelősséget a termék olyan használatából eredő károkért, amely nem felel meg a használati útmutató utasításainak.
- Az útmutatót az érintett országok hatályos törvényeinek és előírásainak megfelelően frissítjük. Részletes információkat a nyomtatott használati útmutatóban, a QR-kód beolvasása után vagy weboldalunkon talál. Az útmutató kizárólag tájékoztató jellegű. Az elektronikus és a nyomtatott változat apróbb részletekben eltérhet.
- Minden terv és szoftver előzetes írásbeli értesítés nélkül megváltozhat. A termék frissítései miatt bizonyos eltérések jelenhetnek meg a termék és az útmutatóban szereplő információk között. A szoftver és a kiegészítő dokumentáció legfrissebb változatát az ügyfélszolgálat biztosítja Önnek.
- A nyomtatásban hibák vagy eltérések fordulhatnak elő a funkciók, műveletek és műszaki adatok leírásában. Kétség vagy vita esetén fenntartjuk a végső értelmezés jogát. Ha az útmutató (PDF formátumban) nem nyitható meg, frissítse az olvasóprogramot, vagy próbáljon ki más, elterjedt olvasóprogramot.
- Az útmutatóban szereplő összes védjegy, bejegyzett védjegy és cégnév az adott tulajdonosok tulajdona.
- Ha az eszköz használata során bármilyen probléma merül fel, látogasson el weboldalunkra, forduljon a forgalmazóhoz vagy az ügyfélszolgálathoz.
- Kétség vagy vita esetén fenntartjuk a végső értelmezés jogát.

Fontos óvintézkedések és figyelmeztetések

Ez a rész a termék helyes kezelésével, a kockázatok megelőzésével és a vagyoni károk megelőzésével kapcsolatos információkat tartalmazza. Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el, és használata során tartsa be a megadott utasításokat.

Üzemeltetési követelmények

> ⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

- Semmilyen körülmények között ne hagyja figyelmen kívül a jelző riasztását, az ilyen magatartás súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- A jelző magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve magas páratartalomnak való kitétele jelentősen csökkentheti az elem élettartamát.

⚠ **VIGYÁZAT**

- Az eszköz használata előtt győződjön meg arról, hogy a jelző megfelelően van behelyezve a szerelőkonzolba, és a tápellátása aktiválódott.
- Az eszközt az üzemi környezetre vonatkozó utasításoknak megfelelően használja.
- Az eszközt a gyártó által megengedett páratartalmi és hőmérsékleti feltételek mellett szállítsa, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a terméket víznek vagy nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásaiba, ne takarja le a terméket, és ügyeljen arra, hogy víz vagy más folyadék ne kerüljön a jelzőbe.
- Ez a tűzjelző kizárólag a hőmérséklet-emelkedés jelzésére szolgál, nem füst, szén-monoxid (CO), éghető gázok vagy más veszélyek jelenlétének érzékelésére készült.

Szerelési követelmények

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

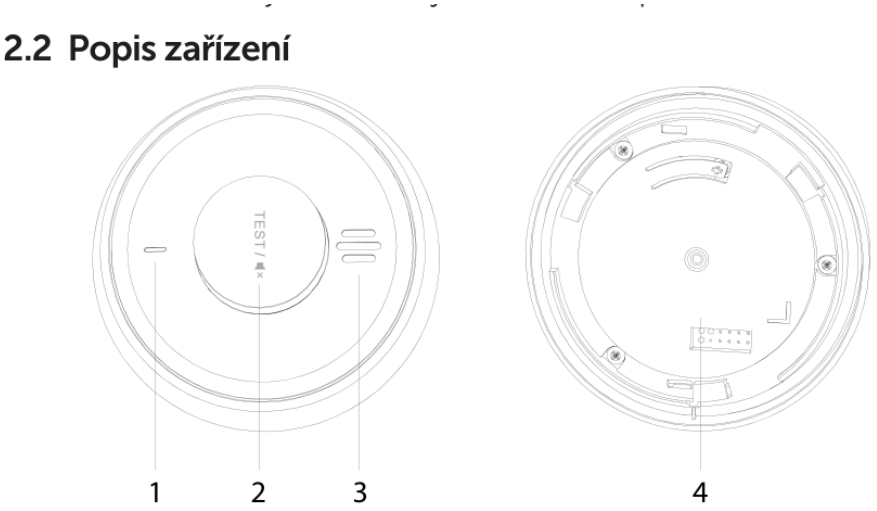
- Az eszköz helytelen telepítése és üzemeltetése megakadályozza annak megfelelő működését, és ennek következtében a tűzveszélyre adott reakcióját is.

⚠ **VIGYÁZAT**

- Magasban végzett munka közben tartson be minden biztonsági eljárást, és használja az erre a célra előírt védőeszközöket.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, rendkívüli hidegnek és nedvességnek, valamint hirtelen hőmérséklet-változásoknak.
- Az eszköz használata előtt rá kell ragasztania a „VIGYÁZAT! – Az elem nem cserélhető, lásd a használati útmutatót" tájékoztató címkét az Ön nyelvén.
- Ha az Ön környezetében poros építési munkák folynak, a jelzőt vegye ki a szerelőkonzolból, hogy ne szennyeződjön, vagy mechanikusan ne sérüljön. Ha ez valamilyen okból nem lehetséges, a munka idejére le kell takarni a jelzőt (pl. műanyag zacskóval), hogy ne szennyeződjön porral.
- Az eszköz telepítésének és kezelésének mindig meg kell felelnie a helyi elektromos biztonsági követelményeknek, az áramütés elleni védelemre vonatkozó

követelményeknek és az egyéb vonatkozó előírásoknak.

Funkcionális elemek



A SAFE 10YHT-RF jelző funkcionális elemei

1. **LED-jelző** – optikailag jelzi az eszköz egyes üzemmódjainak állapotát (lásd Állapotok és jelzések).
2. **Test / Elnémítás gomb** – ellenőrzi az eszköz működőképességét; a riasztás akusztikus jelzésének ideiglenes elnémítására is szolgál.
3. **Zümmer** – a riasztás hangereje 85 dB (A) 3 m távolságban.
4. **Az elem helye** – beépített elem, a felhasználó által nem cserélhető.

Működési elv

A vezeték nélküli hőérzékelős tűzjelző a füsttel nem járó tűz hőmérséklet-emelkedésének érzékelésére és jelzésére szolgál, és a megfigyelt térben a hőmérséklet hirtelen emelkedésének észlelésekor időben figyelmeztet a fenyegető veszélyre. Az A1 osztályban a riasztás rögzített hőmérsékleti pontja a következő tartományra van kalibrálva: **+54 °C až +65 °C**. Amint a hőkoncentráció a termisztoros érzékelő környezetében eléri a riasztási szintet, a jelző azonnal akusztikus és optikai riasztójelzést ad. A jelző része egy integrált RF modul, amely a CONNECTED funkciónak köszönhetően lehetővé teszi két vagy több FireSafe jelző (legfeljebb 24 egység) vezeték nélküli összekapcsolását, így összekapcsolt hálózatot hozva létre – riasztás esetén a jelző azonnal továbbítja az eseményt a hálózat többi eszközének. A

hálózathoz hozzáadható egy FireSafe hub, amely az internetkapcsolatnak köszönhetően kényelmes beállítást és az egész rendszer távoli vezérlését teszi lehetővé az azonos nevű alkalmazással, veszély észlelése esetén pedig azonnal tájékoztatja a felhasználót push-értesítések formájában. A jelző teljesen önállóan, hubhoz való csatlakozás nélkül is működhet.

A1 osztályú termisztoros érzékelő

A SAFE 10YHT-RF jelzőt olyan széles körű alkalmazásokhoz és környezetekhez tervezték, ahol a hagyományos optikai technológiákkal nem biztosítható a megbízható tűzérzékelés. Hatékony megoldást nyújt az égés közbeni gyors hőmérséklet-emelkedéssel járó, illetve a megfigyelt térben hőmérséklet-emelkedést okozó lassan fejlődő tüzek érzékelésére. Az érzékeléshez intelligens prediktív algoritmus technológiát használ, a burkolaton kívülre tervezett A1 osztályú termisztoros érzékelővel kombinálva, hogy közvetlen reakciót biztosítson további késleltetés nélkül. A mérés időköze 10 másodperces ismétlődő ciklus.

Védelem a téves riasztások ellen

Az AI SAFE mikroprocesszort az anyagok égési tulajdonságainak részletes elemzése alapján fejlesztették ki, és olyan prediktív algoritmussal dolgozik, amely valós időben összehasonlítja a mért hőmérsékletet és annak emelkedési sebességét a prediktív mintákkal. Ha az adatminta dinamikája megfelel a kialakuló tűz hőmérsékletének valós paramétereinek, a jelző haladéktalanul tűzriasztást indít.

SIC technológia – távoli elnémítás IR távirányítóval

A jelző kombinált, TEST és Elnémítás funkciós gombbal rendelkezik, amely mind az eszköz helyes működésének tesztelésére és ellenőrzésére, mind a jelző ideiglenes elnémítására szolgál. A technológia **SIC** lehetővé teszi az akusztikus jelzés távoli elnémítását egy szokásos IR távirányító bármely gombjának megnyomásával (a háztartási készülékek, például a TV legtöbb távirányítója), anélkül, hogy közvetlenül a jelzőhöz kellene jutni.

IZOVAX védelem igényes környezetekhez

A SAFE 10YHT-RF jelző elektronikus alkatrészei és nyomtatott áramköri lapja szigetelő és védő, nanorészecskéket tartalmazó lakkréteggel vannak ellátva: **IZOVAX**. Ennek és a termisztoros érzékelési technológiának köszönhetően – a hagyományos, optikai alapú tűzjelzőkkel ellentétben – az eszköz a komplikált környezetek széles körében is telepíthető

(fürdőszobák, szárítók, szaunák, medencék, konyhák, garázsok, kazánházak, műhelyek, raktárak, laboratóriumok…), ahol a nedvesség, a gőzök, a vegyi anyagok, a por vagy a füstrészecskék jelenléte a hagyományos jelzőknél téves riasztásokat okozhatna.

FireSafe vezeték nélküli kommunikáció

Az eszköz hozzárendeléssel kizárólag vezeték nélkül összekapcsolható FireSafe elemekkel köthető össze; nem alkalmas más márkák vagy gyártók eszközeivel való kommunikációra.

- üzemi frekvencia 868 MHz,
- kétirányú kommunikáció a jelzők és a hub között,
- hatótávolság akár 1000 m nyílt terepen,
- legfeljebb 24 egymással összekapcsolt FireSafe eszköz.

Összekapcsolás

Ez az eszköz hozzárendeléssel kizárólag vezeték nélkül összekapcsolható FireSafe elemekkel köthető össze. Nem alkalmas más márkák vagy gyártók vezeték nélkül összekapcsolható eszközeivel való kommunikációra.

Mielőtt megkezdi az eszközök vezeték nélküli összekapcsolását, győződjön meg arról, hogy minden eszköz aktiválva van és tápellátással rendelkezik. A jelző aktiválásához helyezze a jelzőt a szerelőkonzolba, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a rögzítési helyzetbe be nem pattan.

⚠ Győződjön meg arról, hogy több vezeték nélküli elem hozzárendelése fokozatosan történik, mégpedig úgy, hogy egy időben csak két elemet köt össze egymással. Ellenkező esetben az összekapcsolás meghiúsulhat, vagy valamelyik eszköz meghibásodhat.

Az eszközök összekapcsolása

1. **A hozzárendelési üzemmód elindítása** – az első hozzárendelendő eszközön nyomja meg 4× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az egyes megnyomások közötti időköz 1 másodpercnél rövidebb kell legyen). Az eszköz 1 rövid akusztikus hangot ad, és a LED-jelző pirosan villog rövid, szabályos időközönként (kb. 0,5 másodpercenként 1×), jelezve, hogy az eszköz belépett a hozzárendelési üzemmódba.

2. **A második eszköz csatlakoztatása a hálózathoz** – a második eszközön nyomja meg 2× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). Az eszköz 1 rövid akusztikus hangot ad, és a piros LED-jelző kb. 0,25 másodpercenként 1× villog, jelezve az átviteli módot.
3. **A hozzárendelés megerősítése** – mindkét eszköz sikeres hozzárendelése után a második eszköz rövid hangjelzést ad, és a LED-jelző zölden felvillan. A zöld jelző addig villog, amíg az 1. eszköz ki nem lép a hozzárendelési üzemmódból, illetve amíg a 2. eszközön meg nem nyomja a TEST/Elnémítás gombot a normál üzemmódra váltáshoz.
4. **A harmadik és további eszközök csatlakoztatása** – ha az 1. eszköz még hozzárendelési üzemmódban van, a következő eszközön nyomja meg 2× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot, és ismételje meg az eljárást. A leírt módon akár 24 vezeték nélküli FireSafe eszköz köthető össze a hálózatban.
5. **A működőképesség ellenőrzése** – az összes vezeték nélküli elem csatlakoztatásának befejezése után tesztelje a hálózat összes eszközét (lásd Működésteszt és elnémítás).

ⓘ Az 1. eszköz 3 percig marad hozzárendelési üzemmódban (a piros LED kb. 0,5 másodpercenként 1× villog). Ebben az időablakban további eszközök csatlakoztathatók egymás után. A hozzárendelési üzemmód kézzel kiléptethető a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával – a LED 3 másodpercig pirosan világít, majd egyszer zölden felvillan, és az eszköz rövid akusztikus hangot ad. Amint az 1. eszköz kilép a hozzárendelési üzemmódból, a 2. eszköz is kilép belőle, és normál üzemmódba kapcsol.

Eszköz eltávolítása a hálózatból

1. A hálózatból eltávolítandó eszközön nyomja meg 4× egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). Az eszköz rövid akusztikus hangot ad, és a LED-jelző pirosan villog kb. 0,5 másodpercenként 1×.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TEST/Elnémítás gombot, amíg a piros LED-jelző abba nem hagyja a villogást, majd engedje fel a gombot. Az eszköz rövid akusztikus hangot ad, és a LED egyszer zölden felvillan, jelezve, hogy az eszközt eltávolították a hálózatból.

ⓘ Ha a hálózatban további eszközök is vannak, azok szintén rövid akusztikus hangot adnak, és egyszer zölden felvillannak, jelezve, hogy valamelyik eszközt eltávolították. Távolítsa el a hálózat összes eszközét, ha egy másik vezeték nélküli hálózathoz szeretné csatlakoztatni őket.

Hozzáadás a FireSafe alkalmazáshoz

A vezeték nélküli hálózathoz hozzáadható egy FireSafe hub, amely az internetkapcsolatnak köszönhetően kényelmes beállítást és az egész rendszer távoli vezérlését teszi lehetővé a FireSafe alkalmazással (Androidra és iOS-re egyaránt, PC-s változatban is). A hub figyeli az összes csatlakoztatott érzékelő és FireSafe eszköz működését, veszély észlelése esetén pedig azonnal tájékoztatja a felhasználót push-értesítések formájában.

Google Play App Store

ⓘ Mielőtt a hubot hozzárendelési üzemmódra kapcsolná, győződjön meg arról, hogy csatlakozik a tápellátáshoz és az internethálózathoz. Ha a hubhoz olyan eszközt csatlakoztat, amely már egy önálló vezeték nélküli hálózat része, a hálózat összes eszköze egyszerre csatlakozik a hubhoz.

A FireSafe hub üzembe helyezése

1. Csatlakoztassa okostelefonját a Wi-Fi hálózathoz.
2. Telepítse telefonjára a FireSafe alkalmazást az App Store-ból (iOS) vagy a Google Playről (Android).
3. Csatlakoztassa a FireSafe hubot a tápforráshoz.
4. Csatlakoztassa a FireSafe hubot Ethernet-kábellel (nem tartozik a csomaghoz) vagy Wi-Fi-n keresztül az internethez.
5. Indítsa el az alkalmazást, és végezze el az alapbeállításokat.
6. Az alkalmazásban kattintson az (+) gombra eszköz hozzáadásához, olvassa be a hub hátoldalán lévő QR-kódot, és töltse ki a kért adatokat a beállítási varázsló szerint.
7. Erősítse meg a hub sikeres hozzáadását az alkalmazásban, és kattintson a Mentés gombra.

A jelző hozzárendelése a hubhoz

1. A hubon nyomja meg 3× röviden egymás után a „PAIRING" gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). A hub LED-jelzője zölden villog kb. 0,5 másodpercenként 1×, jelezve, hogy a hub belépett a hozzárendelési üzemmódba. Az üzemmód a „PAIRING" gomb ismételt megnyomásával léphető ki.
2. A hozzárendelni kívánt jelzőn nyomja meg 3× röviden egymás után a TEST/Elnémítás gombot (az időköz 1 másodpercnél rövidebb). Az eszköz rövid akusztikus hangot ad, és a zöld LED-jelző kb. 0,25 másodpercenként 1× villog, jelezve a hozzárendelést.
3. Sikeres hozzáadás után a jelző rövid akusztikus jelzést ad, és a LED egy percig lassan zölden villog, majd normál üzemmódba kapcsol.
4. További eszköz hozzáadásához a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával fejezze be az előző eszköz hozzárendelését, és ismételje meg a 2. lépést az új eszközzel. Ha a hub hozzárendelési időköze (1 perc) lejár, kapcsolja a hubot ismét hozzárendelési üzemmódba (1. lépés).

Állapotok és jelzések

LED-jelzés / hang	Esemény
Rövid zümmögés + a LED piros felvillanása	A jelző rögzítése a szerelőkonzolban – automatikus aktiválás, rövid inicializálás következik
A zöld LED 60 másodpercenként 1× villog	Készenléti (üzemi) üzemmód – minden rendben
A piros LED másodpercenként 1× villog + a zümmer másodpercenként 1× sípol (ismétlődően)	54–65 °C közötti hőmérséklet-emelkedést észleltünk – tűzriasztás kiváltva, az eszköz egyidejűleg rádiójellel továbbítja a riasztást a hálózat többi jelzőjének
3 hosszú zümmerhang + a piros LED villogása (ismétlődően)	A vezeték nélküli hálózat egy másik jelzőjétől kapott riasztás
A piros LED másodpercenként 1× villog, akusztikus jelzés nélkül	A riasztás ideiglenes elnémítása aktív (a TEST/Elnémítás gombbal vagy IR távirányítóval)
A piros LED 60 másodpercenként 2× villog	Az eszköz hibája – a jelző nem működőképes, ellenőrizze és tisztítsa meg, majd tesztelje a TEST/Elnémítás gombbal

A piros LED 60 másodpercenként 1× villog + a zümmer 60 másodpercenként 1× sípol	Gyenge elem / közelgő élettartam-vég – a teljes lemerülés előtt kb. 30 nappal jelzi; a jelzőt új jelzőre kell cserélni

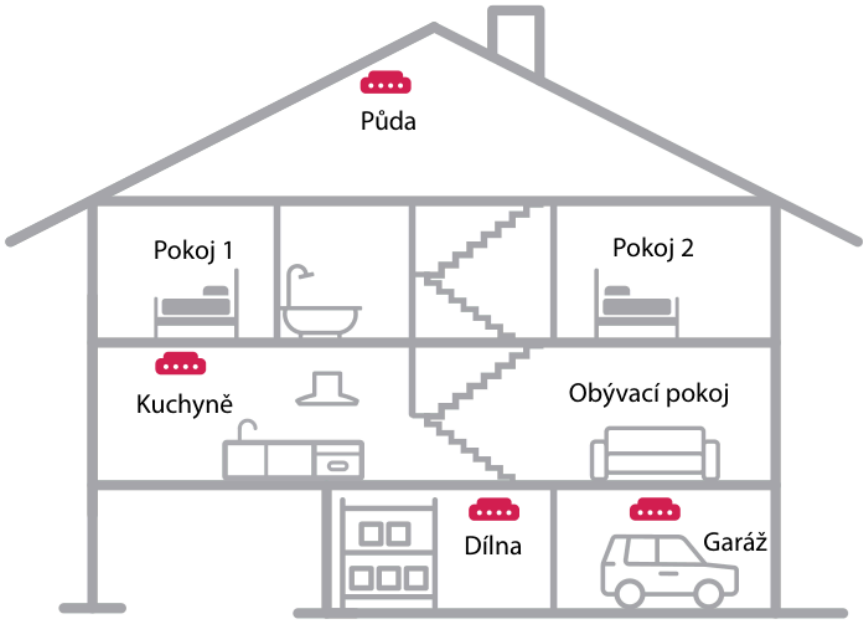
ⓘ A tűzriasztás ideiglenesen elnémítható a gomb megnyomásával: **TEST/Elnémítás** a riasztást kiváltó jelzőn, vagy egy szokásos IR távirányító bármely gombjának megnyomásával (SIC technológia). A hálózat egy másik jelzőjén lévő gomb megnyomásával a riasztást kiváltó jelző kivételével az összes eszköz akusztikus jelzése elnémul. Az elnémítás kb. 9 percig tart, ezután a jelző visszatér riasztási üzemmódba, ha a hőmérséklet nem csökkent a küszöbérték alá.

A telepítési hely kiválasztása

Ez az eszköz lakóegységek hagyományos beltéri helyiségeiben való használatra szolgál. A legmagasabb szintű tűzvédelem érdekében a hőérzékelős jelzőket mindig füstjelzőkkel kombinálva kell telepíteni. A hőérzékelős tűzjelzők olyan helyiségekben való telepítésre alkalmasak, mint a kazánházak, konyhák, mosókonyhák, tetőterek, padlások, garázsok vagy műhelyek, ahol a magas páratartalom, gőzök, vegyi anyagok, por vagy füstrészecskék jelenléte miatt az optikai érzékelési technológián alapuló jelzők téves riasztásai fenyegetnek. Ez a hőérzékelős jelző mobilházakban és lakókocsikban való használatra is alkalmas.

5.2 Místo montáže

Obrázek 5-2-1
Doporučené rozmístění hlásičů požáru



CZ

A tűzjelzők ajánlott elhelyezése (5-2-1. ábra)

Hová és hogyan ne telepítse a jelzőt

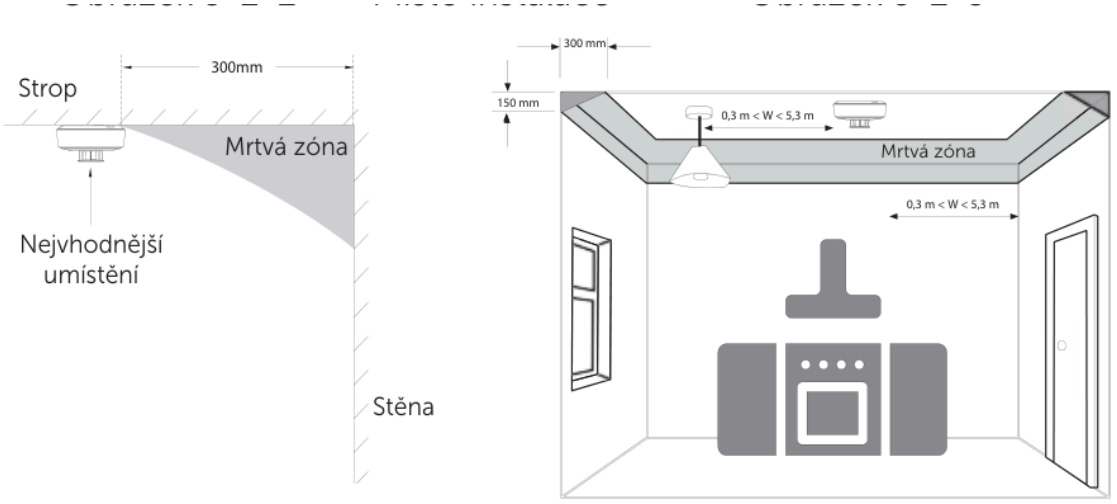
- A hőérzékelős jelzőket ne telepítse közvetlenül fürdőszobákba vagy azok ajtajához túl közel – a gőz és a magas páratartalom kedvezőtlenül befolyásolhatja a működésüket.
- Kerülje a jelző telepítését fénycsövek és más fényforrások közelében, mert ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a jelző működését és helyes funkcióját.
- A jelzőt ne telepítse az ún. „holt zónába" – olyan helyekre, mint a mennyezet és a falak sarkai, ahol nincs meg a szükséges légkeringés és légáramlás.
- A tesztelés és a szükséges karbantartás miatt a hőérzékelős jelzőt hozzáférhető helyeken kell telepíteni.
- A jelző szellőzőnyílásait nem szabad letakarni vagy más módon eltömíteni.
- A gyártó az eszköz telepítését kizárólag mennyezetre teszi lehetővé – a jelző falra szerelését a gyártó nem javasolja.
- A hőérzékelős jelzőket nem szabad a füstjelzők helyett a menekülési útvonalakon telepíteni. Csak a fent említett alkalmazásokban használja őket, és lehetőség szerint kapcsolja össze a füstjelzőkkel.

ⓘ A nemzeti előírások a tűzjelzők számát és elhelyezését illetően eltérhetnek (lásd pl. BS

5446-2). Kétség esetén forduljon például a tűzoltósághoz.

Telepítés mennyezetre

A hőérzékelős jelzőt legalább 300 mm távolságra telepítse a falaktól, világítótestektől és más akadályoktól. A szerelést a helyiség mennyezetén végezze, legfeljebb 5,3 m távolságra a legtávolabbi faltól, 5,3 m-re annak a helyiségnek az ajtajától, amelyben tűz keletkezhet, és 5,3 m-re egy másik hőérzékelős jelzőtől. Ferde mennyezetre telepítésnél a legmagasabb pont csúcsától függőlegesen lefelé mérve legfeljebb 150 mm távolság szükséges. A gyártó további hőérzékelős jelzők telepítését javasolja kiegészítő védelemként arra az esetre, ha a védett teret zárt ajtók vagy más akadályok osztják fel, amelyek akadályozhatják a hatékony tűzérzékelést, vagy tompíthatják a riasztás akusztikus jelét.



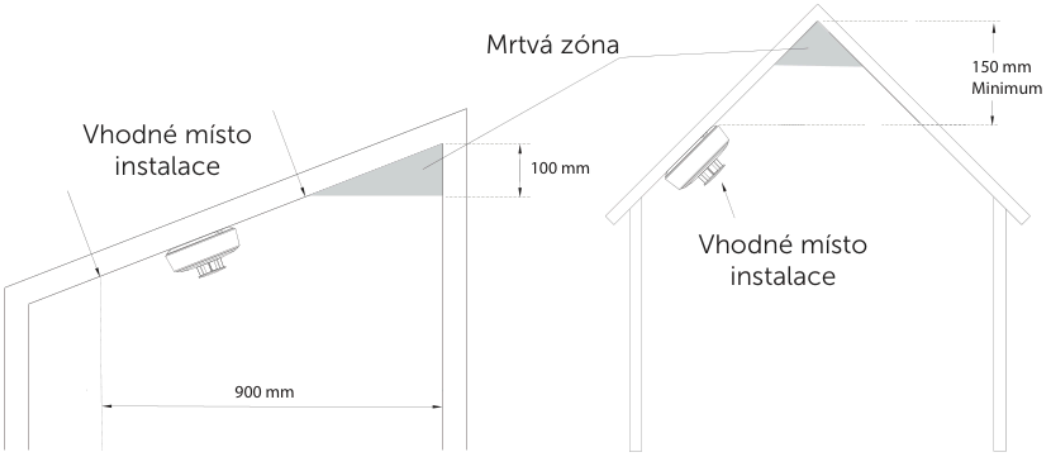
A telepítés helye (5-2-2. és 5-2-3. ábra)

Telepítés ferde mennyezetre

Ha a jelzőt ferde nyeregtetős vagy katedrális mennyezetre telepíti, helyezze a legmagasabb ponttól legfeljebb 900 mm távolságra (a magasabb oldalfaltól vízszintesen mérve), és legalább 150 mm távolságra a legmagasabb pont csúcsától (függőlegesen mérve).

CZ

Obrázek 5-2-4 Místo instalace

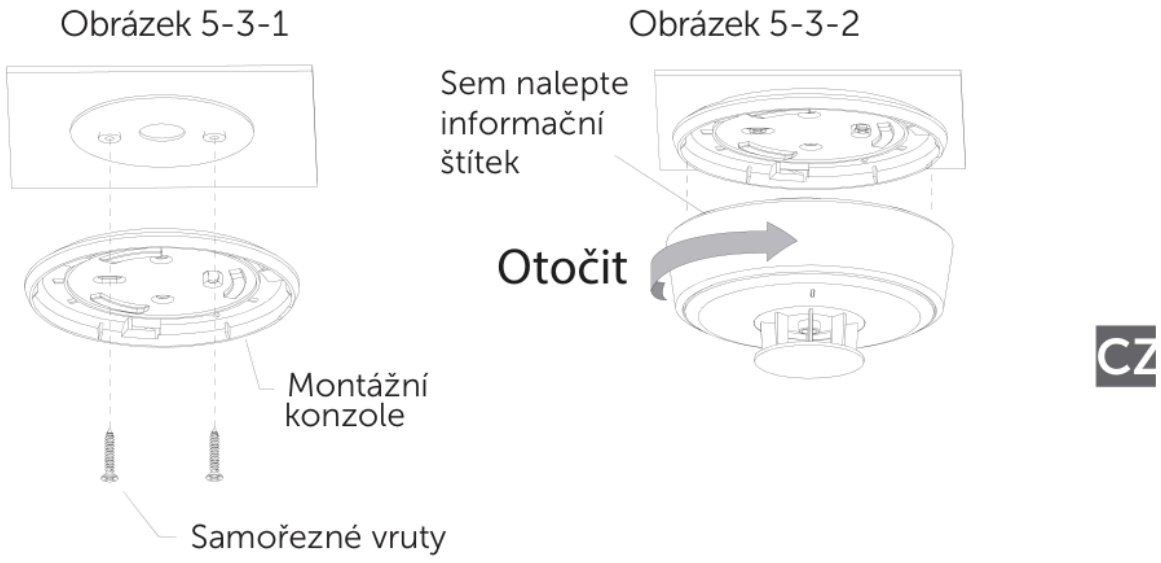


A telepítés helye ferde mennyezeten (5-2-4. ábra)

A füstjelző telepítése

⚠ A telepítést hozzáértő személynek kell végeznie, aki felel az eszköz hatályos előírásoknak megfelelő telepítéséért. Kétség esetén a telepítéssel kapcsolatban forduljon képzett szakemberekhez, vagy keresse műszaki támogatásunkat. Magasban végzett munka közben tartson be minden biztonsági eljárást, és használja az előírt védőeszközöket.

1. Válassza ki a tűzjelző telepítésére alkalmas helyet (lásd A telepítési hely kiválasztása).
2. A telepítés helyén a szerelőkonzol segítségével fúrjon furatokat (∅ 6 mm). Az elkészített furatokba helyezze be a tiplikat.
3. A konzolt rögzítse önmetsző csavarokkal.
4. Ragassza fel az eszközre a „VIGYÁZAT! – Az elem nem cserélhető, lásd a használati útmutatót" tájékoztató címkét az Ön nyelvén.
5. Helyezze a jelzőt a szerelőkonzolba, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítési helyzetig.



A konzol felszerelése és a jelző behelyezése (5-3-1. és 5-3-2. ábra)

ⓘ Miután a jelzőt rögzítették a szerelőkonzolban, automatikusan aktiválódik – ezt a zümmer rövid sípolása és a LED piros felvillanása erősíti meg. Az eszköz ezután néhány másodpercig inicializál, és automatikusan készenléti üzemmódba lép (a zöld LED 60 másodpercenként 1× villog). Ha a jelzőt le kell szerelni a konzolról, forgassa az eszközt az óramutató járásával ellentétes irányba.

Működésteszt és elnémítás

Az eszköz telepítése után vagy rendszeres karbantartásakor tesztelni kell a jelzőt, hogy bizonyítsa működőképességét.

Maga az eszköz tesztelése

Nyomja meg röviden a gombot **TEST/Elnémítás** – megszólal a zümmer akusztikus hangja, és a LED-jelző pirosan felvillan, ezt szünet követi, majd kétszer egymás után a zümmer sípol, a piros LED felvillanásával kísérve, ismét szünet, és még egyszer ismétlés.

A vezeték nélküli hálózatban összekapcsolt eszköz tesztelése

Nyomja meg és tartsa lenyomva a hálózatba csatlakoztatott bármelyik jelző TEST/Elnémítás gombját. A jelző rövid akusztikus hangot ad a piros LED felvillanásával, és rádiójelet küld a

tesztüzemmódról. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a hálózat többi jelzője is nem kezdi jelezni a tesztüzemmódot (rövid hang + a zöld és piros LED váltakozó villogása).

A FireSafe hubon keresztül csatlakoztatott eszközök tesztelése

A FireSafe alkalmazásban válassza ki a tesztelni kívánt eszközt, és nyomja meg a „Test" gombot.

> ⓘ Ha valamelyik eszköz a tesztelés során nem ad sem akusztikus, sem optikai jelzést, ellenőrizze, hogy helyesen csatlakozik-e a vezeték nélküli hálózathoz.

A riasztás ideiglenes elnémítása

Téves riasztás esetén az akusztikus jelzés ideiglenesen elnémítható a riasztást kiváltó jelző TEST/Elnémítás gombjának megnyomásával – ezzel a hálózat összes eszközének akusztikus jelzése elnémul. A bármely más jelzőn lévő gomb megnyomásával a riasztást kiváltó eszköz kivételével az összes eszköz akusztikus jelzése elnémul. Az ideiglenes elnémítás IR távirányítóval (SIC technológia) is lehetséges – bármely gomb megnyomásával. Az elnémítás 9 percig tart, ezután a jelző visszatér riasztási üzemmódba, ha a hőmérséklet nem csökkent a küszöbérték alá.

Probléma	Megoldás
A jelző a tesztelés során nem szólaltatja meg a zümmert	Ha közvetlenül az első aktiválás után tesztel, várjon néhány másodpercet, amíg a jelző inicializál. Győződjön meg arról, hogy helyesen nyomta meg a TEST/Elnémítás gombot.
A jelző időszakosan csipog	Ellenőrizze az eszköz helyes elhelyezését (lásd A telepítési hely kiválasztása) és végezzen karbantartást (lásd Karbantartás).
A LED-jelző pirosan villog, és 60 másodpercenként megszólal a zümmer sípolása	A jelző eleme lemerült – a jelzőt haladéktalanul újra kell cserélni (lásd Az élettartam vége).

Ha az eszköz tesztje nem fejeződik be sikeresen, küldje be a jelzőt reklamációra.

Karbantartás

- A tűzriasztás tesztjét szimulálja legalább hetente egyszer a TEST/Elnémítás gomb megnyomásával, hogy ellenőrizze az eszköz helyes működését.
- A jelzőt legalább havonta egyszer tisztítsa meg: vegye le a konzolról (az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással), porszívóval távolítsa el a szellőzőnyílásokon át a felgyülemlett porrészecskéket, a külső részt pedig törölje át nedves ruhával. Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket – az érzékelő szennyeződésének és a garancia elvesztésének veszélye áll fenn. Tisztítás után telepítse vissza a jelzőt, és tesztelje a TEST/Elnémítás gombbal.
- Az eszközt ne fesse át – a festék elzárhatja a légáramlást biztosító nyílásokat, és ronthatja az eszköz érzékelési képességét.
- Ne helyezze a jelzőt rezgésnek és ütődésnek kitett helyre.
- Ne tegye ki a jelzőt túlzott nyomásnak, ütéseknek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek – ezek működési zavart okozhatnak, lerövidíthetik az élettartamot, károsíthatják az elemet vagy deformálhatják a műanyag részeket.
- Ne helyezzen nyílt láng forrásait (öngyújtó, gyertya stb.) az eszközre vagy annak közelébe.
- Ne telepítse a jelzőt olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő légáramlás, ventilátorok vagy más légtechnikai berendezések közelében.
- A jelzőt ne szerelje szét, és ne avatkozzon be a belső elektromos áramkörökbe – minden ilyen beavatkozás a garancia elvesztéséhez vezet. A szervizelést kizárólag a gyártó hivatalos szervize végzi.
- A jelző sérülése vagy meghibásodása esetén ne végezzen saját maga semmilyen javítást – forduljon az eladóhoz vagy szerviztámogatásunkhoz.
- Ezt az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket) felügyelet vagy a felelős személy általi tájékoztatás nélkül. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Az élettartam vége

A SAFE 10YHT-RF jelzőt tápláló **beépített 3 V-os CR123A lítium elem, a felhasználó által nem cserélhető**, garantált, több mint **10 év** működési idővel. A tápelem aktiválása a jelző

szerelőkonzolba helyezése és rögzítése után történik.

Ha az elem kapacitása és feszültsége a küszöbérték alá csökken, vagy az eszköz élettartama a végéhez közeledik, a jelző ezt a piros LED felvillanásával és a zümmer sípolásával jelzi rendszeres 60 másodperces időközönként, az elem teljes lemerülése előtt 30 napon át.

> ⚠ **VIGYÁZAT** – az ebben a készülékben lévő elem beépített és nem cserélhető. Ha a jelző eleme lemerült, vagy a jelző élettartama lejárt, cserélje ki az egész jelzőt újra.

A jelzőt **10 év** elteltével a telepítés dátumától kezdve újra kell cserélni – a csere dátuma a jelző hátoldalán lévő tájékoztató címkén található.

Műszaki adatok

ÉRZÉKELÉSI PARAMÉTEREK	
Érzékelés típusa	Hőmérséklet-emelkedés, hiba, alacsony elemkapacitás
Érzékelő	A1 osztályú termisztoros hőmérséklet-érzékelő
Mikroprocesszor	AI SAFE prediktív algoritmussal
Riasztás a következő hőmérséklet-tartományban	+54 °C és +65 °C között (A1 osztály)
A mérés időköze	Ismétlődő ciklus 10 másodpercenként
Összekapcsolt eszközök legnagyobb száma	24 ks
JELZÉS	
Akusztikus	≥ 85 dB 3 m távolságban
Optikai	LED-jelző (piros és zöld)

Elnémítási funkció	Igen – TEST/Elnémítás gomb, IR távirányító (SIC technológia, nem tartozik a csomaghoz)
Elnémítás ideje	kb. 9 perc
FIRESAFE CONNECTED VEZETÉK NÉLKÜLI ÁTVITEL	
Üzemi frekvencia	868 MHz
Kommunikáció típusa	Kétirányú
Rádiójel hatótávolsága	Akár 1000 m nyílt terepen
Összekapcsolt eszközök legnagyobb száma	24 FireSafe egység
INTERFÉSZEK ÉS FUNKCIÓK	
Kezelőelemek	TEST/Elnémítás gomb
A nyomtatott áramköri lap védelme	IZOVAX nanorészecskés szigetelő és védő lakkréteg
Figyelmeztetés gyenge elemre / az élettartam végére	Igen
Szerelés módja	Beltéri, kizárólag mennyezetre
ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	
Modell	SAFE 10YHT-RF, fehér kivitel
Tápellátás	1× CR123A elem, 3 V, lítium (beépített, nem cserélhető)
Áramfelvétel	Készenléti üzemmód ≤ 15 µA; riasztáskor ≤ 60 mA
Az elem üzemideje / élettartama	10 év
Üzemi hőmérséklet	−10 °C až +55 °C
Üzemi páratartalom	≤ 95 % relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül)

Tárolási hőmérséklet / páratartalom	−20 °C és +60 °C között, 5–95 % relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül)
Méretek	∅ 93,8 mm × m 46,9 mm (szerelőtartóval)
Tömeg	115 g (elemmel)
A burkolat anyaga	PC + ABS
A burkolat színe	Fehér
Az eszköz élettartama	10 év a telepítés dátumától
Kompatibilitás	FireSafe hub (pl. SAFE 50HUB-WRF, SAFE 100HUB-WLRF)
Tanúsítás	BS 5446-2:2003 – A1 osztályú hőjelzők
Megfelelőségi nyilatkozat	CE, CE UKCA
EAN-kód	0703123018234
Garancia	10 év (az eszközre és az elemre)

A csomag tartalma

1. Vezeték nélküli hőérzékelős tűzjelző – 1 db
2. Önmetsző csavar – 2 db
3. Tiplik – 2 db
4. Szerelőkonzol – 1 db
5. Használati útmutató tájékoztató címkekészlettel – 1 db

Biztonsági figyelmeztetések

- Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi szükségletre.

- Semmilyen körülmények között ne hagyja figyelmen kívül a jelző riasztását – az ilyen magatartás súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- A jelző magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve magas páratartalomnak való kitétele jelentősen csökkentheti az elem élettartamát.
- Az eszköz használata előtt győződjön meg arról, hogy a jelző megfelelően van behelyezve a szerelőkonzolba, és a tápellátása aktiválódott.
- Az eszközt a gyártó által megengedett páratartalmi és hőmérsékleti feltételek mellett szállítsa, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a terméket víznek vagy nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek. Ne dugjon semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba, és ne takarja le a terméket.
- Ez a jelző kizárólag a hőmérséklet-emelkedés jelzésére szolgál – nem füst, szén-monoxid (CO), éghető gázok vagy más veszélyek jelenlétének érzékelésére készült.
- Az eszköz telepítésének és kezelésének mindig meg kell felelnie a helyi elektromos biztonsági és áramütés elleni védelmi követelményeknek.
- A jelzőt ne szerelje szét és ne alakítsa át – meghibásodás esetén forduljon a támogatáshoz; a szervizelést kizárólag a gyártó hivatalos szervize végzi.
- Az eszközt nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket) felügyelet vagy a felelős személy általi tájékoztatás nélkül. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Az elem beépített és nem cserélhető; a jelzőt ne égesse el, és ne dobja tűzbe.
- A terméket ne ártalmatlanítsa háztartási hulladékkal – adja le újrahasznosításra az elektromos berendezések visszavételi rendszerében. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban helyezik el, a veszélyes anyagok beszivároghatnak a talajvízbe.

Biztonsági szokások és a kiürítés tervezése

- A ház minden szintjén, a konyhában, a pincében és a garázsban helyezzen el tűzoltó készülékeket, és tartsa őket üzemképes állapotban. Tanulja meg kezelni őket, még mielőtt vészhelyzet következne be.
- Készítsen az épületről kiürítési tervet az egyes szintekkel, valamennyi ajtóval és ablakkal, és jelöljön meg legalább két fő menekülési útvonalat.
- Ismertesse meg mindenkivel a tűz esetén követendő kiürítési tervet és a jelző riasztási jelzéseit, hogy észlelésük után haladéktalanul elhagyják az épületet.
- Az épület előtt, kint jelöljön ki kiürítési gyülekezési helyet, ahol tűz esetén mindenki találkozik.

- Legalább félévente tartson tűzriadó-gyakorlatot a kiürítés begyakorlásával, éjszakai órákban is, hogy a kisgyermekek is hallják a riasztójelzést, és megszólalásakor felébreszthetők legyenek.

Mit tegyen tűzriasztás esetén

- Ébressze fel a kisgyermekeket, és azonnal hagyja el a veszélyeztetett területet az előre megtervezett menekülési útvonalon. Ne vesztegesse az időt öltözködéssel vagy az értéktárgyak összeszedésével.
- Soha ne nyissa ki a belső ajtókat anélkül, hogy előbb megérintené őket. Ha az ajtó forró, vagy a résein át füst jut Önhöz, ne nyissa ki, hanem használjon alternatív menekülési útvonalat.
- Ha füsttel telt helyiségbe jut, mozogjon a föld közelében, és lassan lélegezzen, ideális esetben nedves textílián keresztül.
- Amint kijutott az épületből, menjen a kijelölt kiürítési gyülekezési helyre, és győződjön meg arról, hogy mindenki jelen van. Ne térjen vissza az épületbe, amíg a veszély el nem múlik.
- A mentőszolgálatokat mindig csak azután értesítse, hogy biztonságba került.

Garancia

A gyártó garantálja, hogy a SAFE 10YHT-RF jelző normál használat és üzemeltetés mellett mentes lesz az anyag- és kivitelezési hibáktól **tíz évig** az értékesítés napjától számítva – a garancia az eszközre és a beépített elemre is vonatkozik. A gyártó e garancia alapján fennálló kötelezettsége a jelző vagy bármely hibás részének javítására vagy cseréjére korlátozódik, díjmentesen, a jelzőnek a vásárlás időpontját igazoló bizonylattal együtt a SAFE HOME europe s.r.o. szervizközpontjának címére történő beküldése után: Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Csehország.

A garancia érvényét veszti, ha a terméket a vásárlás után megrongálták, megváltoztatták, nem rendeltetésszerűen használták, vagy ha rossz karbantartás vagy helytelen elhelyezés következtében szűnt meg működni. A garancia nem terjed ki az e használati útmutatóban foglalt utasítások be nem tartásából eredő károkra. Ez a garancia nem érinti az Ön törvényes jogait.

Az eszközzel kapcsolatos problémák esetén először forduljon a műszaki támogatáshoz – a legtöbb helyzet távolról megoldható.

Segítségre van szüksége?

A SAFE HOME europe műszaki támogatása:
E-mail: info@safe-home.eu · Telefon: (+420) 581 222 262
Web: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Csehország
Cégjegyzékszám: 28597991 · Adószám: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262
Csehországban tervezve. © 2026 SAFE HOME europe. Minden jog fenntartva.